



### **CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE**

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.

Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

### **HOMOLOGATION CERTIFICATE**

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.

Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

### **CERTIFICAT D' HOMOLOGATION**

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution.

Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

### **HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT**

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung.

### **CERTIFICADO DE HOMOLOGACION**

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

**e13**

**0239**

**9**

**3216986**

autorità delegata · assigned authority · autorité déléguée  
zuständige Behörde · autoridad delegada

**Grand-Duché de Luxembourg**  
**Ministère du Développement durable et des Infrastructures**  
*Département des Transports*  
**Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à.r.l.**  
**L-5201 Sandweiler**

---

servizio tecnico · technical service · service technique  
technischer service · servicio técnico

**Luxcontrol SA**  
**B.P. 349**  
**L-4004 Esch-sur-Alzette**

---

numero report · report number · nombre de rapport  
Berichtsnummer · número de informe

**S1**

---

marcatura omologazione · marking approval · marque d'homologation  
Kennzeichnung Zulassung · marca de homologación

**e13 0239 (9)**

---

**ATTENZIONE** · La rimozione di parti o l'alterazione di componenti causa un miglioramento delle prestazioni pregiudicando la conformità dell'omologazione con le normative vigenti.

**ATTENTION** · The removal of parts or the alteration of components improve the performance, but this exhaust system will not comply with the homologation enforced regulations.

**ATTENTION** · La suppression ou la modification des composants ont pour cause une augmentation des prestations, préjudiciables à la conformité des normes en vigueur relatives à l'homologation.

**ACHTUNG** · Die Entfernung oder Veraenderung von Teilen beeinflusst die Leistung. Damit entspricht die Auspuffanlage nicht mehr den geltenden Bestimmungen fuer die Homologation.

**ATENCIÓN** · La eliminacion de las partes o la alteracion de los componentes mejora las prestaciones, pero este sistema de escape no cumple las normativas vigentes de homologacion exigidas.

**ATTESTATO DEL COSTRUTTORE** · Il dispositivo di scarico di ricambio del tipo sotto riportato, prodotto da Arrow Special Parts S.p.A., è conforme alla direttiva 97/24/EC capitolo 9 "livello sonoro ammissibile e dispositivo di scarico dei veicoli a motore a due e tre ruote".  
Le seguenti versioni del dispositivo di scarico del tipo sotto riportato possono essere utilizzate sui veicoli elencati nella tabella sottostante.

**MANUFACTURER'S STATEMENT** · The replacement exhaust system of type listed below, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with the EC-Directive 97/24/EC chapter 9 "permissible sound level and exhaust system for two or three-wheel motor vehicles."  
The following versions of this replacement exhaust system can be fitted on vehicles shown in the following list.

tipo scarico · exhaust type · type d'échappement  
konstruktionstyp · tipo de escape

**S1**

lista delle applicazioni · list of applications · liste des applications  
applikationsliste · lista de aplicaciones

brand	commercial description	vehicle type	vehicle appr. Number	exhaust drawing
Malaguti	F12 - F12R	82 var. 01 ver. 02	e3*2002/24*0457	AL1305
	F12 AC	ZJM40D		
	F12 LC	ZJM41		
	F12 Digit	62 var. 01 ver. 02 47 var. 01 ver. 02		

**MALOSI S.P.A.**

Via Roma, 118/I · 40012 Calderara di Reno (BO) ·  
ITALY Tel. +39 051 6460011 · Fax +39 051 6460036

**[www.malossi.com](http://www.malossi.com)**